

12 DÉCEMBRE 2011



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BROMONT**, tenue le 12 décembre 2011 à 20 h en la salle du Conseil de l'hôtel de ville sis au 88, boulevard de Bromont, à Bromont.

Étaient présents, les conseillères et conseillers **RÉAL BRUNELLE, MARIE-CLAUDE CABANA, DIANE PERRON, MARIE-ÈVE LAGACÉ, JACQUES LAPENSÉE** et **ANIE PERRAULT**.

FORMANT QUORUM et siégeant sous la présidence de la mairesse, Madame **PAULINE QUINLAN**.

Monsieur **JACQUES DES ORMEAUX**, directeur général et directeur du développement et Me **JOANNE SKELLING**, greffière, étaient également présents.

MOMENT DE RÉFLEXION ET OUVERTURE DE LA SÉANCE.

Après un moment de réflexion, la présidente de l'assemblée déclare la séance ouverte.

---

**ORDRE DU JOUR**

- |                    |    |   |
|--------------------|----|---|
| <b>2011-12-602</b> | 1. | Adoption de l'ordre du jour de la séance extraordinaire du budget du 12 décembre 2011   |
| <b>2011-12-603</b> | 2. | Adoption du budget pour l'année 2012  |
| <b>2011-12-604</b> | 3. | Adoption du programme triennal d'immobilisations 2012-2013-2014   |
| <b>2011-12-605</b> | 4. | Adoption du règlement numéro 991-2011 intitulé « Règlement décrétant l'imposition des taux de taxation et la tarification de différents services municipaux pour l'année 2012 » |
| <b>N.M.</b>        | 5. | Période de questions  |
| <b>2011-12-606</b> | 6. | Levée de la séance  |

**12 DÉCEMBRE 2011**

**2011-12-602**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE  
EXTRAORDINAIRE DU 12 DÉCEMBRE 2011**

IL EST PROPOSÉ PAR **DIANE PERRON**  
APPUYÉ PAR **MARIE-CLAUDE CABANA**  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'adopter l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil municipal du 12 décembre 2011, tel que soumis.

**ADOPTÉE**

**2011-12-603**

**ADOPTION DU BUDGET DE L'ANNÉE 2012**

IL EST PROPOSÉ PAR **JACQUES LAPENSÉE**  
APPUYÉ PAR **ANIE PERRAULT**  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'adopter, le budget des revenus et des dépenses pour l'année 2012 au montant de 22 466 000 \$, tel que déposé :

**BUDGET 2012**

## 12 DÉCEMBRE 2011

	Budget 2012	%	Budget 2011	%	Variation \$	%
<b>REVENUS</b>						
<b>TAXES</b>						
Taxes résidentielles	8 566 910 \$	38,13%	8 102 140 \$	38,47%	464 770 \$	5,74%
Rabais de taxes	(31 850) \$	-0,14%	(70 170) \$	-0,33%	38 320 \$	-54,61%
Taxes six logements et plus	216 950 \$	0,97%	213 110 \$	1,01%	3 840 \$	1,80%
Taxes exploitations agricoles enregistrées	165 530 \$	0,74%	177 100 \$	0,84%	(11 570) \$	-6,53%
Taxes sur les terrains vagues desservis	430 990 \$	1,92%	473 100 \$	2,25%	(42 110) \$	-8,90%
Taxes sur les immeubles non résidentiels	3 586 100 \$	15,96%	3 536 100 \$	16,79%	50 000 \$	1,41%
Taxes industrielles	2 876 800 \$	12,81%	2 497 910 \$	11,86%	378 890 \$	15,17%
Eau	1 575 380 \$	7,01%	1 515 920 \$	7,20%	59 460 \$	3,92%
Matières résiduelles et collectes sélectives	826 710 \$	3,68%	784 590 \$	3,73%	42 120 \$	5,37%
Traitement des eaux usées	633 980 \$	2,82%	607 460 \$	2,88%	26 520 \$	4,37%
Fosses septiques	55 780 \$	0,25%	54 820 \$	0,26%	960 \$	1,75%
Taxes de secteur desservie	248 460 \$	1,11%	135 770 \$	0,64%	112 690 \$	83,00%
<b>Total des taxes et des tarifications</b>	<b>19 151 740 \$</b>	<b>85,25%</b>	<b>18 027 850 \$</b>	<b>85,60%</b>	<b>1 123 890 \$</b>	<b>6,23%</b>
<b>PAIEMENT TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>51 840 \$</b>	<b>0,23%</b>	<b>57 330 \$</b>	<b>0,27%</b>	<b>(5 490) \$</b>	<b>-9,58%</b>
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>	<b>1 202 300 \$</b>	<b>5,35%</b>	<b>1 174 300 \$</b>	<b>5,58%</b>	<b>28 000 \$</b>	<b>2,38%</b>
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	<b>378 090 \$</b>	<b>1,68%</b>	<b>388 000 \$</b>	<b>1,84%</b>	<b>(9 910) \$</b>	<b>-2,55%</b>
<b>AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES</b>	<b>1 079 680 \$</b>	<b>4,81%</b>	<b>1 098 020 \$</b>	<b>5,21%</b>	<b>(18 340) \$</b>	<b>-1,67%</b>
<b>TRANSFERTS</b>	<b>602 350 \$</b>	<b>2,68%</b>	<b>314 220 \$</b>	<b>1,49%</b>	<b>288 130 \$</b>	<b>91,70%</b>
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>22 466 000 \$</b>	<b>100,00%</b>	<b>21 059 720 \$</b>	<b>100,00%</b>	<b>1 406 280 \$</b>	<b>6,68%</b>
<b>DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>						
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	2 317 360 \$	12,38%	2 453 680 \$	13,69%	(136 320) \$	-5,56%
SÉCURITE PUBLIQUE	4 420 560 \$	23,62%	4 036 440 \$	22,51%	384 120 \$	9,52%
TRANSPORT	2 928 240 \$	15,65%	2 967 010 \$	16,55%	(38 770) \$	-1,31%
HYGIENE DU MILIEU	2 825 190 \$	15,10%	2 684 300 \$	14,97%	140 890 \$	5,25%
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	43 950 \$	0,23%	33 200 \$	0,19%	10 750 \$	32,38%
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT	2 590 120 \$	13,84%	2 240 210 \$	12,49%	349 910 \$	15,62%
LOISIRS ET CULTURE	2 114 760 \$	11,30%	2 019 650 \$	11,26%	95 110 \$	4,71%
FRAIS DE FINANCEMENT	1 474 320 \$	7,88%	1 494 930 \$	8,34%	(20 610) \$	-1,38%
<b>TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>18 714 500 \$</b>	<b>100,00%</b>	<b>17 929 420 \$</b>	<b>100,00%</b>	<b>785 080 \$</b>	<b>4,38%</b>
<b>SURPLUS (DÉFICIT) DE L'EXERCICE</b>	<b>3 751 500 \$</b>	<b>16,70%</b>	<b>3 130 300 \$</b>	<b>14,86%</b>	<b>621 200 \$</b>	<b>19,84%</b>
<b>CONCILIATION À DES FINS BUDGÉTAIRES</b>						
<b>FINANCEMENT</b>						
Remboursement de la dette à long terme	2 309 730 \$	100,00%	2 387 470 \$	100,00%	(77 740) \$	-3,26%
<b>TOTAL DES AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES</b>	<b>2 309 730 \$</b>	<b>100,00%</b>	<b>2 387 470 \$</b>	<b>100,00%</b>	<b>(77 740) \$</b>	<b>-3,26%</b>
<b>AFFECTATIONS</b>						
Activités d'investissement	550 000 \$	38,15%	- \$	0,00%	550 000 \$	0,00%
Surplus accumulé affecté	- \$	0,00%	- \$	0,00%	- \$	0,00%
Fonds réservé - Fonds de roulement	366 940 \$	0,00%	340 600 \$	0,00%	26 340 \$	7,73%
Affectation - Fonds de roulement	200 000 \$	0,00%	- \$	0,00%	200 000 \$	0,00%
Réserves financières - Eau et Égout	324 830 \$	22,53%	402 230 \$	54,15%	(77 400) \$	-19,24%
<b>Total affectations</b>	<b>1 441 770 \$</b>	<b>60,68%</b>	<b>742 830 \$</b>	<b>54,15%</b>	<b>698 940 \$</b>	
<b>Surplus (déficit) de l'exercice à des fins budgétaires</b>	<b>0 \$</b>		<b>0 \$</b>			

ADOPTÉE

2011-12-604

ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS  
2012-2013-2014

IL EST PROPOSÉ PAR JACQUES LAPENSÉE  
APPUYÉ PAR RÉAL BRUNELLE  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'adopter le Programme triennal d'immobilisations pour les années 2012-2013-2014, tel que déposé:

12 DÉCEMBRE 2011

Programme triennal d'immobilisations 2012-2013-2014

DESCRIPTION	COÛTS 2012	COÛTS 2013	COÛTS 2014	TOTAL
<b>ADMINISTRATION</b>				
Remplacement des outils de gestion documentaire	55 000 \$			55 000 \$
Informatique	128 350 \$	100 000 \$	50 000 \$	278 350 \$
<b>ADMINISTRATION - TOTAL</b>	<b>183 350 \$</b>	<b>100 000 \$</b>	<b>50 000 \$</b>	<b>333 350 \$</b>
<b>POLICE</b>				
Véhicules de patrouille	40 000 \$	41 850 \$	41 850 \$	123 700 \$
Équipements spécialisés	11 200 \$	14 800 \$		26 000 \$
Réaménagement du poste de police	15 000 \$			15 000 \$
<b>POLICE - TOTAL</b>	<b>66 200 \$</b>	<b>56 650 \$</b>	<b>41 850 \$</b>	<b>164 700 \$</b>
<b>INCENDIE</b>				
Rénovation caserne 3	5 000 \$			5 000 \$
Restauration véhicule d'élévation	82 500 \$			82 500 \$
<b>INCENDIE - TOTAL</b>	<b>87 500 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>87 500 \$</b>
<b>LOISIRS</b>				
Aménagement d'un terrain de soccer synthétique		2 100 000 \$		2 100 000 \$
Réfection du plancher du dojo de l'aréna	13 800 \$			13 800 \$
Réfection du plancher du hall de l'aréna		20 860 \$		20 860 \$
Réhabilitation du terrain de soccer au parc Paquette	26 730 \$			26 730 \$
Réaménagement du parc du lac Bromont	20 000 \$			20 000 \$
Terrains de tennis	5 000 \$			5 000 \$
Signalisation de la bibliothèque	6 000 \$			6 000 \$
Aménagement d'un parc au Domaine deu Boisé	40 000 \$			40 000 \$
Réfection de la toiture du Bureau d'Accueil Touristique	32 500 \$			32 500 \$
Panneau d'affichage au Centre Culturel		4 130 \$		4 130 \$
Installations électriques parc CREGD		3 650 \$		3 650 \$
Réaménagement extérieur à l'aréna		36 000 \$		36 000 \$
Conversion du chauffage des gradins à l'aréna		36 030 \$		36 030 \$
Sentiers - aménagement d'un "Circuit Vitalité"		24 800 \$		24 800 \$
<b>LOISIRS - TOTAL</b>	<b>144 030 \$</b>	<b>2 225 470 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>2 369 500 \$</b>
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>				
Équipements spécialisés pour la filtration de l'eau	35 000 \$	50 000 \$		85 000 \$
Barrage à la CTE	30 000 \$			30 000 \$
Aération étangs 3 & 4	34 500 \$			34 500 \$
Équipements spécialisés pour l'épuration de l'eau	26 000 \$			26 000 \$
Augmentation de la capacité de pompage des eaux usées	4 000 000 \$	2 172 000 \$		6 172 000 \$
Mise à niveau des compteurs d'eau	25 000 \$	25 000 \$	25 000 \$	75 000 \$
<b>GESTION DU TERRITOIRE - TOTAL</b>	<b>4 150 500 \$</b>	<b>2 247 000 \$</b>	<b>25 000 \$</b>	<b>6 422 500 \$</b>
<b>TRAVAUX PUBLICS</b>				
Réhabilitation de chemins de gravier	800 000 \$	1 000 000 \$	1 000 000 \$	2 800 000 \$
Réfection des rues - pavage majeur	1 150 000 \$	1 200 000 \$	1 200 000 \$	3 550 000 \$
Parc véhiculaire		70 000 \$	180 000 \$	250 000 \$
Resurfacement	100 000 \$			100 000 \$
Pavage suite aux ententes avec les promoteurs		40 000 \$		40 000 \$
Équipements spécialisés aux ateliers municipaux	28 500 \$	15 000 \$		43 500 \$
Piste cyclable le long d'Huntington	25 000 \$			25 000 \$
Réfection des infrastructures - Plans directeur et d'interventions	1 215 000 \$	2 420 000 \$	1 500 000 \$	5 135 000 \$
Entente - pavage avec Brigham (chemin Choinière)		175 000 \$		175 000 \$
Prolongement des infrastructures au Technoparc		- \$	4 000 000 \$	4 000 000 \$
<b>TRAVAUX PUBLICS - TOTAL</b>	<b>3 318 500 \$</b>	<b>4 920 000 \$</b>	<b>7 880 000 \$</b>	<b>16 118 500 \$</b>
<b>SERVICES TECHNIQUES</b>				
Remplacement de ponceaux	400 000 \$	250 000 \$		650 000 \$
Programme de gestion des eaux pluviales	155 000 \$	750 000 \$		905 000 \$
Drainage des rues	100 000 \$			100 000 \$
<b>SERVICES TECHNIQUES - TOTAL</b>	<b>655 000 \$</b>	<b>1 000 000 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>1 655 000 \$</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>8 605 080 \$</b>	<b>10 549 120 \$</b>	<b>7 996 850 \$</b>	<b>27 151 050 \$</b>
<b>FINANCEMENT</b>				
Emprunt à l'ensemble de la Ville	2 025 000 \$	5 920 000 \$	5 230 000 \$	13 175 000 \$
Emprunt au secteur desservi par l'aqueduc	4 065 000 \$	2 172 000 \$	- \$	6 237 000 \$
Fonds de roulement	492 080 \$	282 120 \$	91 850 \$	866 050 \$
Réserve financière - eau et égouts	154 000 \$	75 000 \$	25 000 \$	254 000 \$
Réserve financière - carrières et sablières	150 000 \$	150 000 \$	150 000 \$	450 000 \$
Subventions gouvernementales	1 150 000 \$	1 450 000 \$	2 000 000 \$	4 600 000 \$
Fonds des parcs	19 000 \$			19 000 \$
Activités financières	550 000 \$	500 000 \$	500 000 \$	1 550 000 \$
<b>TOTAL DU FINANCEMENT</b>	<b>8 605 080 \$</b>	<b>10 549 120 \$</b>	<b>7 996 850 \$</b>	<b>27 151 050 \$</b>

**12 DÉCEMBRE 2011**

**ADOPTÉE**

**2011-12-605**

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 991-2011 DÉCRÉTANT  
L'IMPOSITION DES TAUX DE TAXATION ET LA TARIFICATION  
DE DIFFÉRENTS SERVICES MUNICIPAUX POUR L'ANNÉE 2012**

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du 5 décembre 2011;

IL EST PROPOSÉ PAR **JACQUES LAPENSÉE**  
APPUYÉ PAR **MARIE-ÈVE LAGACÉ**  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'adopter tel que soumis, le règlement numéro 991-2011 intitulé « Règlement décrétant l'imposition des taux de taxation et la tarification de différents services municipaux pour l'année 2012 ».

**ADOPTÉE**

**N.M**

**PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT EXCLUSIVEMENT SUR  
LE BUDGET ET LE PROGRAMME TRIENNAL**

Sept (7) personnes font des interventions sur les sujets suivants :

- Un résidant du Lac-Bromont demande si des travaux de réfection des rues de L'Horizon et Gaspé sont prévus en 2012
- – Un autre résidant se questionne sur les motifs justifiant une baisse projetée des revenus annuels au poste budgétaire « amendes et pénalités »
- L'intervenante suivante demande s'il est prévu que soit modifié l'horaire/fréquence de la collecte des matières recyclables et remercie le Conseil pour le gel des taux de taxes en 2012
- Une personne demande le nombre de policiers à l'emploi du Service de police de la Ville et s'interroge sur les raisons de la hausse des coûts d'opérations de ce service au cours des deux (2) dernières années
- Une citoyenne demande si la Ville a mis de l'avant un plan de réduction de sa dette
- Un autre intervenant se dit en accord avec le choix du maintien du corps de police municipal et transmet ses meilleurs souhaits de sagesse aux membres du Conseil pour l'année 2012

**12 DÉCEMBRE 2011**

- La dernière personne à prendre la parole demande des précisions sur les salaires versés aux employés cadres municipaux en 2011 ainsi que sur les projets d'investissement en immobilisations pour l'année 2012

**2011-12-606**

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ PAR **MARIE-ÈVE LAGACÉ**  
APPUYÉ PAR **DIANE PERRON**  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la présente séance soit levée, à 21h15.

**ADOPTÉE**

---

JOANNE SKELLING, GRFFIÈRE

Je donne mon assentiment et j'appose ma signature aux résolutions contenues dans ce procès-verbal.

---

PAULINE QUINLAN, MAIRESSE

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil municipal tenue le 9 janvier 2012.

---

PAULINE QUINLAN, MAIRESSE

---

JOANNE SKELLING, GREFFIÈRE